

СОНЕТ

XII

SONNET

«КОГДА ЧАСЫ МНЕ ГОВОРЯТ...»

"WHEN I DO COUNT THE CLOCK..."

Гр. ФРИД
Gr. FRID
Соч. 34 №1

Moderato assai

Голос

Ф-п.

Ког - да ча - сы мне
When I do count the

го - во - рят, что свет по - то - нет ско - ро в гроз-ной тьме ноч - ной,
clock that tells the time, And see the brave day sunk, in hide-ous night;

ког - да фи - ал - ки вя - нет неж-ный цвет и тем - ный
When I be - hold the vi - ol - et past prime, And sab - le

ло - кон бле - щет се - ди - ной, ког - да лист -
curls, all sil-ver'd o'er with white; When lof - ty

- ва не - сет - ся вдоль до - рог, в пол -
trees I see barr'n of leaves. Which

- дней ный зной хра - нив - ша - я ста - да,
erst from heat did can - op - y the herd,

crêsc. poco a poco

5

и на м ки - ва - ет с по - гре - баль - ных
And sum - mer's green all gird - ed up in

crêsc. poco a poco

дрог се - дьх сно - пов гу -
sheaves, Borne on the bier with

- ста - я бо - ро - да.
white and brist - ly beard;

я ду - ма - ю о
Then of thy beaut - y

f *mp* *p*

кра - со - те тво - ей, о том, что ей при - дет - ся от - цве -
do I quest_ion make, That thou a - mong the wastes of time must

-сти,
go, как всем цве - там ле - сов, лу - гов, по - лей, где
Since sweets and beaut - ies do them_selves for_sake, And

но - во - е го - то - вит - ся рас - ти. Где
die as fast as they sec oth - ers grow. And

The first system consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a series of eighth notes in the bass clef, followed by a half note. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats, and the time signature is 4/4. The tempo marking 'And' is placed at the end of the system.

но - во - е го - то - вит - ся рас - ти.
die as fast as they sec oth - ers grow;

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a dynamic marking of *sf* (sforzando) above it. The piano accompaniment includes a section with a fermata over a chord in the right hand. The system concludes with a double bar line.

Но если смер - ти серп не у - мо - лим,
And no - thing 'gainst Time's scythe can make de - fence

The third system features a vocal line with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) above it. The piano accompaniment includes a section with a crescendo hairpin and a dynamic marking of *mf*. The system ends with a double bar line.

ос - тавь по - том ков,
Save breed, to brave him

p

что - бы спо - рить с ним.
when he takes thee hence.

mf *pp*